

Num

Chapter 6

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
y-habló Yahweh a Moisés para-decir
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H4872](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo:

דִּבֶּר רַב־אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אִישׁ אוֹ-אִשָּׁה כִּי 2
habla a hijos-de Israel y-dirás a-ellos hombre o mujer cuando
[H0413](#) [H1696](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0802](#)
יַפְלֵא וְלָנָדָר לְנָדָר נָזִיר לְתַזְוִיר לַיהוָה: 3
haga-extraordinario para-hacer-voto voto-de nazareo para-separarse para-Yahweh
[H6381](#) [H5087](#) [H5088](#) [H5139](#) [H3068](#)

Habla á los hijos de Israel, y diles: El hombre, ó la mujer, cuando se apartare haciendo voto de Nazareo, para dedicarse á Jehová,

מִיַּין וְשִׁכָּר מִיַּין וְשִׁכָּר יִזְוֶה יִזְוֶה חֲמֹץ חֲמֹץ לֹא שִׁכָּר לֹא 3
de-vino y-bebida-fuerte de-vino y-bebida-fuerte se-separará se-separará vinagre-de vinagre-de no bebida-fuerte no
[H3196](#) [H7941](#) [H3196](#) [H7941](#) [H2558](#) [H3196](#) [H2558](#) [H3808](#) [H7941](#)
יִשְׁתָּה וְכָל-מִשְׁרַת עֲנָבִים לֹא יִשְׁתָּה וְכָל-מִשְׁרַת עֲנָבִים לֹא יִשְׁתָּה 4
beberá y-todo jugo-de uvas no beberá y-todo jugo-de uvas no
[H8354](#) [H3605](#) [H4952](#) [H6025](#) [H3808](#) [H8354](#) [H3605](#) [H4952](#) [H6025](#) [H3808](#)

Se abstendrá de vino y de sidra; vinagre de vino, ni vinagre de sidra no beberá, ni beberá algún licor de uvas, ni tampoco comerá uvas frescas ni secas.

כָּל-יְמֵי נִזְרוֹ מִכָּל-אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה מִנְּפֶן הַיַּיִן מִחֲרַצְנֵים 4
días-de nazareato-de-él de-todo que se-hace de-vid-de el-vino de-semillas
[H3117](#) [H3605](#) [H5145](#) [H3605](#) [H5145](#) [H3117](#) [H2785](#) [H3196](#) [H1612](#)
וְעַד-זֶה לֹא יֹאכַל: 5
y-hasta hollejo no comerá
[H5704](#) [H2085](#) [H3808](#) [H0398](#)

Todo el tiempo de su nazareato, de todo lo que se hace de vid de vino, desde los granillos hasta el hollejo, no comerá.

כָּל-יְמֵי נִזְרוֹ תֵּזֵר לֹא יַעֲבֹר עַל-רֹאשׁוֹ עַד- 5
días-de nazareato-de-él navaja no pasará sobre cabeza-de-él hasta
[H3117](#) [H3605](#) [H5145](#) [H8593](#) [H3808](#) [H5704](#)
מְלֵאת הַיָּמִים אֲשֶׁר-יִזְוֶה לַיהוָה קָדֵשׁ יִהְיֶה גִדְּלָהּ פָּרַע 6
cumplirse los-días que se-separe para-Yahweh santo será dejando-crecer cabellera-de
[H4390](#) [H3117](#) [H3068](#) [H6918](#) [H1961](#) [H1431](#) [H6545](#)
שָׁעָר שְׁעָרָה לֹא יֹאכַל: 7
cabello-de cabeza-de-él
[H8181](#)

Todo el tiempo del voto de su nazareato no pasará navaja sobre su cabeza, hasta que sean cumplidos los días de su apartamiento á Jehová: santo será; dejará crecer las guedejas del cabello de su cabeza.

6 כָּל־יָמֵי הַיּוֹרֵד יִסָּרֵף לַיהוָה עַל־נַפְשׁ מָוֶת לֹא יָבֹא:
 todos días-de separarse-él para-Yahweh sobre alma muerta no entrará
[H3117](#) [H3605](#) [H3068](#) [H5315](#) [H4191](#) [H3808](#) [H0935](#)

Todo el tiempo que se apartare á Jehová, no entrará á persona muerta.

7 לֹא־בִּיּוֹרֵד וְלֹא־בְּמָוֶת וְלֹא־בְּאֶחָיו וְלֹא־בְּאֶחָתוֹ לֹא־
 por-padre-de-él y-por-madre-de-él y-por-hermano-de-él y-por-hermana-de-él no
[H0001](#) [H0517](#) [H0251](#) [H0269](#) [H3808](#)

יִסָּמָא לָהֶם בְּמָוֶתָם כִּי נֹזֵר אֱלֹהֵי עַל־רֹאשׁוֹ
 se-contaminará por-ellos en-morir-ellos porque nazareato-de Dios-de-él sobre cabeza-de-él
[H4194](#) [H5145](#) [H0430](#)

Por su padre, ni por su madre, por su hermano, ni por su hermana, no se contaminará con ellos cuando murieren; porque consagración de su Dios tiene sobre su cabeza.

8 כָּל־יָמֵי הַנֹּזֵר קָדֵשׁ הוּא לַיהוָה:
 todos días-de nazareato-de-él santo él para-Yahweh
[H3117](#) [H5145](#) [H6918](#) [H1931](#) [H3068](#)

Todo el tiempo de su nazareato, será santo á Jehová.

9 וְכִי־יָמוּת עָלָיו בְּפֶתַע פְּתָאִים וְסָמָא רֹאשׁ
 y-si muere sobre-él en-repentino repentinamente y-contamina cabeza-de
[H4191](#) [H4191](#) [H6621](#) [H6597](#)
 הַנֹּזֵר וְנִגְלַח בְּיוֹם טְהֻרָתוֹ בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי
 nazareato-de-él y-rasurará en-día-de purificación-de-él en-el-día el-séptimo
[H5145](#) [H1548](#) [H3117](#) [H2893](#) [H3117](#) [H7637](#)

יִנְלָחֶנּוּ:
 lo-rasurará
[H1548](#)

Y si alguno muriere muy de repente junto á él, contaminará la cabeza de su nazareato; por tanto el día de su purificación raerá su cabeza; al séptimo día la raerá.

10 וּבְיוֹם הַשְּׁמִינִי יָבֹא שְׁתֵּי תוֹרִים אוֹ שְׁנֵי בָנִי יוֹנָה אֶל־
 y-en-el-día el-octavo traerá dos tórtolas o dos hijos-de paloma a
[H3117](#) [H8066](#) [H0935](#) [H8147](#) [H8449](#) [H8147](#) [H3123](#) [H0413](#)
 הַכֹּהֵן אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:
 el-sacerdote a entrada-de tienda-de reunión
[H3548](#) [H0413](#) [H6607](#) [H0168](#) [H4150](#)

Y el día octavo traerá dos tórtolas ó dos palominos al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio;

11 וַעֲשֵׂה הַכֹּהֵן אֶחָד לְחַטָּאת וְאֶחָד לְעֹלָה וְכִפֹּר
 y-hará el-sacerdote uno para-ofrenda-por-pecado y-uno para-holocausto y-expiará
[H3548](#) [H0259](#)

עָלָיו מֵאֲשֶׁר חָטָא עַל־הַנֶּפֶשׁ וְקִדְּשׁ אֶת־רֹאשׁוֹ בְּיוֹם הַהוּא:
 sobre-él de-que pecó contra el-alma y-santificará * cabeza-de-él en-el-día ese
[H2398](#) [H5315](#) [H6942](#) [H0853](#) [H3117](#) [H1931](#)

Y el sacerdote hará el uno en expiación, y el otro en holocausto: y expiarálo de lo que pecó sobre el muerto, y santificará su cabeza en aquel día.

בֶּן־	כֶּבֶשׂ	וְהָבִיא	נָזְרוֹ	יָמֵי	אֶת־	לִיהְנֶה	וְהִזְיֵר	12
hijo-de	cordero	y-traerá	nazareato-de-él	días-de	*	para-Yahweh	y-consagrará	
	H3532	H0935	H5145	H3117	H0853	H3068		
טָמֵא	כִּי	יִפְּלוּ	הָרִאשִׁימִם	וְהַיָּמִים	לְאָשָׁם	שָׁנָתוֹ		
fue-contaminado	porque	caerán	los-primeros	y-los-días	para-culpa	año-de-él		
		H5307	H7223	H3117	H0817	H8141		
						נָזְרוֹ:		
						nazareato-de-él		
						H5145		

Y consagrará á Jehová los días de su nazareato, y traerá un cordero de un año en expiación por la culpa; y los días primeros serán anulados, por cuanto fué contaminado su nazareato.

13	וְזֹאת	תּוֹרַת	תְּנַזִּיר	בַּיּוֹם	מְלֹאֵת	יָמֵי	נִזְרֹו	יָבִיא	אֵלָיו
	y-esta	ley-de	el-nazareo	en-día-de	cumplirse	días-de	nazareato-de-él	traerá	a-él
	H2063	H8451	H5139	H3117	H4390	H3117	H5145	H0935	H0853
	אֶל-	פֶּתַח	אֶתֶּל	מוֹעֵד:					
	a	entrada-de	tienda-de	reunión					
	H0413	H6607	H0168	H4150					

Esta es, pues, la ley del Nazareo el día que se cumpliera el tiempo de su nazareato: Vendrá á la puerta del tabernáculo del testimonio;

אֶחָד	תָּמִים	שָׁנָתוֹ	בֶּן־	כֹּבֵשׁ	לַיהוָה	קָרְבָּנוֹ	אֶת־	וְהָקָרִיב	14
uno	íntegro	año-de-él	hijo-de	cordero	para-Yahweh	ofrenda-de-él	*	y-traerá	
H0259	H8549	H8141		H3532	H3068		H0853	H7126	
לְחֹטְאָת		תְּמִימָה	שָׁנָתָהּ	בִּת־	אֶחָת	וּכְבֹּשֶׁה	לְעֹלָה		
para-ofrenda-por-pecado		íntegra	año-de-ella	hija-de	una	y-cordera	para-holocausto		
		H8549	H8141	H1323	H0259	H3535			
				לְשָׁלָמִים:		תָּמִים	אֶחָד	וְאֵיל־	
				para-ofrendas-de-paz		íntegro	uno	y-carnero	
				H8002		H8549	H0259		

Y ofrecerá su ofrenda á Jehová, un cordero de un año sin tacha en holocausto, y una cordera de un año sin defecto en expiación, y un carnero sin defecto por sacrificio de paces:

בִּשְׁמֶן	בְּלוֹלָת	חֻלְתִּי	סֶלֶת	מִצּוֹת	וְסֵל	15
con-el-aceite	mezcladas	tortas	flor-de-harina	panes-sin-levadura	y-canasta-de	
H8081		H2471	H5560	H4682	H5536	
וּמִנְחָתָם	בִּשְׁמֶן	מִשְׁחֵים	מִצּוֹת	וְהֹקֵי		
y-ofrenda-de-ellos	con-el-aceite	ungidos	panes-sin-levadura	y-hojaldres-de		
H4503	H8081	H4886	H4682	H7550		
				וּנְסִיחָם:		
				y-libaciones-de-ellos		
				H5262		

Además un canastillo de cenceñas, tortas de flor de harina amasadas con aceite, y hojaldres cenceñas untadas con aceite, y su presente, y sus libaciones.

וְאֵת־חַטָּאתוֹ	וְעֲשֶׂה	יְהוָה	לִפְנֵי	חֹכֵהֶן	וְהִקְרִיב	16
y-*	y-hará	Yahweh	ante	el-sacerdote	y-traerá	
H0853	H0853	H3068	H6440	H3548	H7126	
				עֹלָתוֹ:		
				holocausto-de-él		

Y el sacerdote lo ofrecerá delante de Jehová, y hará su expiación y su holocausto:

סל	על	ליהוה	שלמים	זבח	יעשה	האיל	ואת-	17
canasta-de	sobre	para-Yahweh	ofrendas-de-paz	sacrificio-de	hará	el-carnero	y-*	
H5536		H3068	H8002	H2077			H0853	
נסכו:	ואת-	מנחתו	את-	הכהן	ועשה	המצות		
libación-de-él	y-*	ofrenda-de-él	*	el-sacerdote	y-hará	los-panes-sin-levadura		
H5262	H0853	H4503	H0853	H3548		H4682		

Y ofrecerá el carnero en sacrificio de paces á Jehová, con el canastillo de las cenceñas; ofrecerá asimismo el sacerdote su presente, y sus libaciones.

נזרו	ראש	את-	מועד	אהל	פתח	הנזיר	ונלח	18
nazareato-de-él	cabeza-de	*	reunión	tienda-de	entrada-de	el-nazareo	y-rasurar	
H5145		H0853	H4150	H0168	H6607	H5139	H1548	
אשר-	האש	על-	ונתן	נזרו	ראש	שער	את-	
que	el-fuego	sobre	y-pondrá	nazareato-de-él	cabeza-de	cabello-de	*	
	H0784		H5414	H5145		H8181	H0853	H3947
					השלמים:	זבח	תחת	
					las-ofrendas-de-paz	sacrificio-de	bajo	
					H8002	H2077	H8478	

Entonces el Nazareo raerá á la puerta del tabernáculo del testimonio la cabeza de su nazareato, y tomará los cabellos de la cabeza de su nazareato, y los pondrá sobre el fuego que está debajo del sacrificio de las paces.

ונלח	האיל	מן-	בשלה	הזרע	את-	הכהן	ולקח	19
y-torta-de	el-carnero	de	cocida	el-brazo	*	el-sacerdote	y-tomará	
H2471			H1311	H2220	H0853	H3548	H3947	
ונתן	אחד	מצה	ורקיק	הסל	מן-	אחת	מצה	
y-pondrá	uno	pan-sin-levadura	y-hojaldre-de	la-canasta	de	una	pan-sin-levadura	
H5414	H0259	H4682	H7550	H5536		H0259	H4682	
	נזרו:	את-	התנלחו	אחר	הנזיר	כפי	על-	
	nazareato-de-él	*	rasurarse-él	después-de	el-nazareo	palmas-de	sobre	
	H5145	H0853	H1548		H5139	H3709		

Después tomará el sacerdote la espaldilla cocida del carnero, y una torta sin levadura del canastillo, y una hojaldre sin levadura, y pondrálas sobre las manos del Nazareo, después que fuere raído su nazareato:

הוא	קדש	יהוה	לפני	תנופה	הכהן	אולם	והניף	20
él	santidad	Yahweh	ante	ofrenda-mecida	el-sacerdote	a-ellos	y-mecerá	
H1931	H6944	H3068	H6440	H8573	H3548	H0853		
התנופה	שוק	ועל	התנופה	חזה	על	לכהן		
la-ofrenda-alzada	muslo-de	y-sobre	la-ofrenda-mecida	pecho-de	sobre	para-el-sacerdote		
H8641	H7785		H8573	H2373		H3548		
				וין:	הנזיר	ישתה	ואחר	
				vino	el-nazareo	beberá	y-después	
				H3196	H5139	H8354		

Y el sacerdote mecerá aquello, ofrenda agitada delante de Jehová; lo cual será cosa santa del sacerdote, á más del pecho mecido y de la espaldilla separada: y después podrá beber vino el Nazareo.

עַל־ sobre	לַיהוָה para-Yahweh H3068	קָרְבֶּנֶךָ ofrenda-de-él	יִדְרֶהָ haga-voto H5087	אֲשֶׁר que	הַנָּזִיר el-nazareo H5139	תּוֹרַת ley-de H8451	זֹאת esta H2063	21
אֲשֶׁר que	נִדְרֹו voto-de-él H5088	כַּפִּי conforme-a H6310	יָדוֹ mano-de-él H3027	תִּשְׁגֶּה alcance H5381	אֲשֶׁר־ lo-que	מֵלֶכְךָ además-de H0905	נִזְרוֹ nazareato-de-él H5145	
		פָּ ¶	נִזְרוֹ: nazareato-de-él H5145	תּוֹרַת ley-de H8451	עַל־ sobre	יַעֲשֶׂה hará	כֵּן así	יִדְרֶהָ haga-voto H5087

Esta es la ley del Nazareo que hiciere voto de su ofrenda á Jehová por su nazareato, á más de lo que su mano alcanzare: según el voto que hiciere, así hará, conforme á la ley de su nazareato.

			לֵאמֹר: para-decir H0559	מֹשֶׁה Moisés H4872	אֶל־ a H0413	יְהוָה Yahweh H3068	וַיְדַבֵּר y-habló H1696	22
--	--	--	--	---	------------------------------------	---	--	----

Y Jehová habló á Moisés, diciendo:

בָּנֵי hijos-de	אֶת־ *	תְּבַרְכֵּם bendeciréis H1288	כֹּה así H3541	לֵאמֹר para-decir H0559	בָּנֵי hijos-de-él	וְאֶל־ y-a H0413	אַהֲרֹן Aarón H0175	אֶל־ a H0413	דַּבֵּר habla H1696	23
						ס §	לָהֶם: a-ellos	אָמַר diciendo H0559	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	

Habla á Aarón y á sus hijos, y diles: Así bendeciréis á los hijos de Israel, diciéndoles:

					ס §	וַיִּשְׁמְרֶךָ: y-te-guarde H8104	יְהוָה Yahweh H3068	יְבַרְכֶּךָ te-bendiga H1288	24
--	--	--	--	--	--------	---	---	--	----

Jehová te bendiga, y te guarde:

	ס §	וַיַּחֲנֶנֶךָ: y-te-tenga-misericordia	אֵלֶיךָ hacia-ti H0413	פָּנָיו rostro-de-Él H6440	וַיַּהֲרֹג Yahweh H3068	יָאֵר haga-resplandecer H0215	25
--	--------	---	--	--	---	---	----

Haga resplandecer Jehová su rostro sobre ti, y haya de ti misericordia:

	ס §	שְׁלוֹם: paz H7965	לָךְ a-ti	וַיִּשֶׂם y-ponga	אֵלֶיךָ hacia-ti H0413	פָּנָיו rostro-de-Él H6440	וַיַּהֲרֹג Yahweh H3068	יִשָּׂא levante H5375	26
--	--------	--	--------------	----------------------	--	--	---	---	----

Jehová alce á ti su rostro, y ponga en ti paz.

פָּ ¶	אֲבָרְכֶם: los-bendeciré H1288	וַאֲנִי y-Yo H0589	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	בָּנֵי hijos-de	עַל־ sobre	שְׁמִי nombre-de-Mí H8034	אֶת־ *	וַיִּשְׁמוּ y-pondrán H0853	27
----------	--	--	---	--------------------	---------------	---	-----------	---	----

Y pondrán mi nombre sobre los hijos de Israel, y yo los bendeciré.